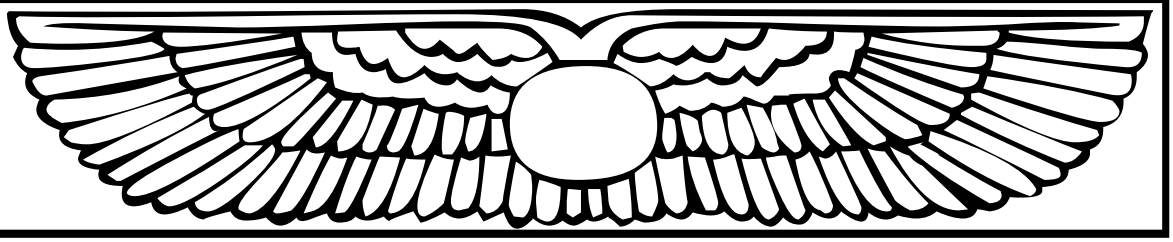
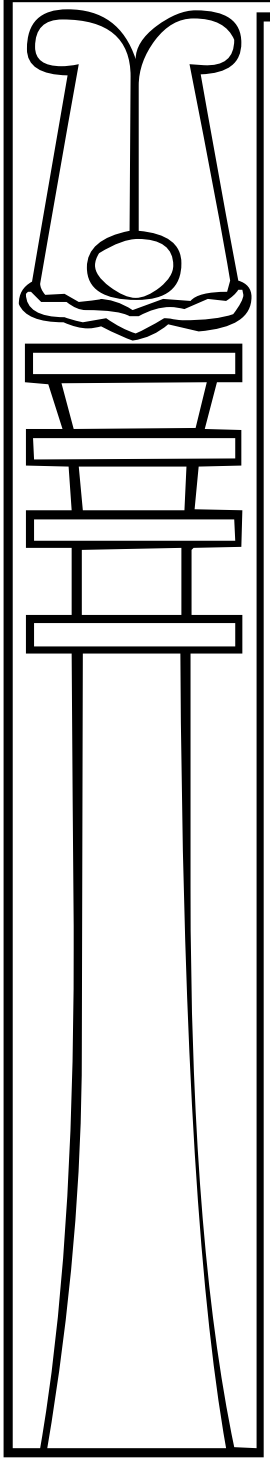




LIBER CHANOKH

UM BREVE RESUMO
DA REPRESENTAÇÃO
SIMBÓLICA DO

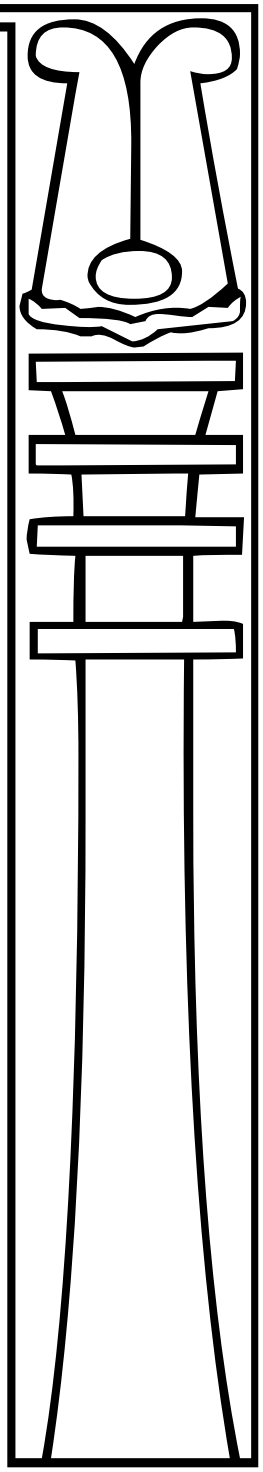
UNIVERSO

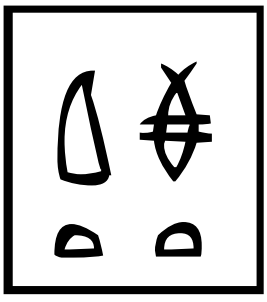
OBTIDA PELO

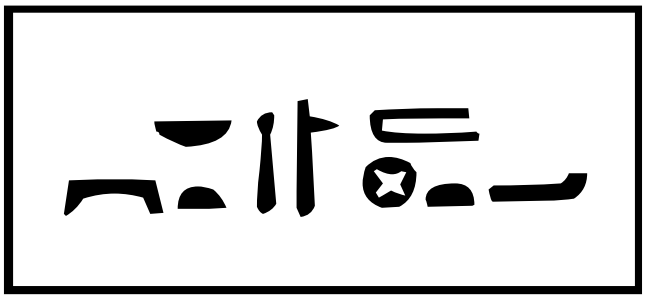
DOUTOR JOHN DEE

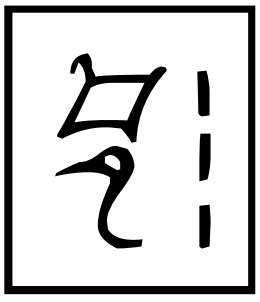
ATRAVÉS DA
VIDÊNCIA DE

SIR EDWARD KELLY









LIBER LXXXIV
VEL CHANOKH

Um Breve Resumo da Representação Simbólica
do Universo Obtida pelo Doutor John Dee
Através da Vidência de Sir Edward Kelly

Título original: *Liber LXXXIV vel Chanokh – A Brief Abstract of the Symbolic Representation of the Universe Derived by Doctor John Dee Through the Skrying of Sir Edward Kelly*.
Tradução: Alan Michel Willms Quinot.
1ª edição: 14 de janeiro de 2019.

Hadnu

https://www.hadnu.org

Publicação da A∴A∴
em Classe B.

Imprimatur:
N. Fra A∴A∴

[NOTA INTRODUTÓRIA DO EDITOR

Neste rascunho preliminar omitimos quaisquer descrições das Tabelas de Soyga, da Heptarchia Mystica, do Livro de Enoque, ou Liber Logaeth. Esperamos ser capazes de tratar deles apropriadamente em um artigo subsequente.]

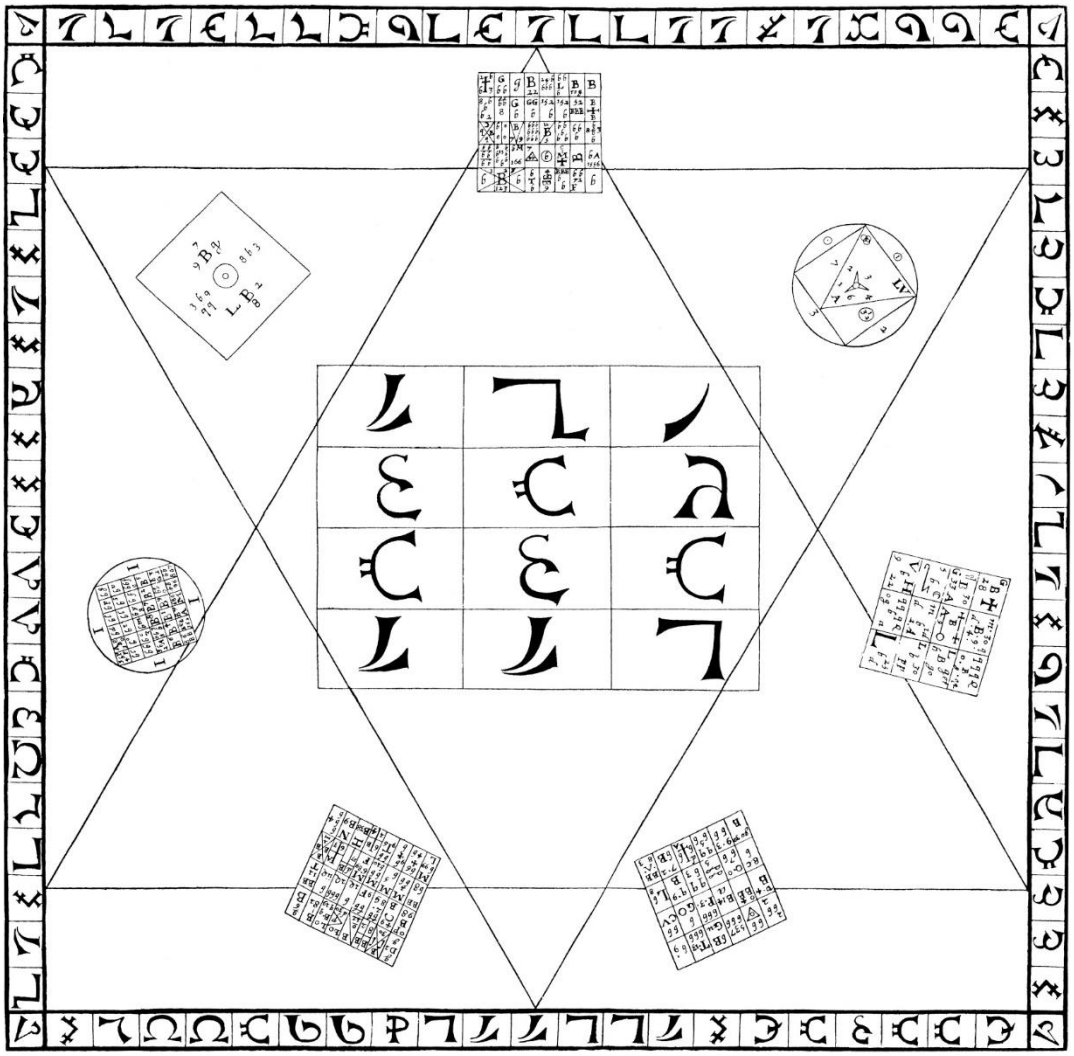


Figura I
A Mesa Santa

Parte 1:
O Universo de Kelly

I

O Vidente obteve de certos Anjos uma série de sete talismãs. Estes, agrupados ao redor da Santa Tabela Duodécupla, obtida de maneira similar, eram parte do mobiliário da Mesa Santa, conforme mostrada na Figura I, da página 5.

Outros aparelhos desta mesa serão descritos a seguir.

II

Outros Pantáculos foram obtidos de maneira similar. Aqui (Figura II, página 9) está o principal, que, esculpido em cera, era colocado sobre o topo da mesa. Os pés da mesa paravam em outros quatro.

Observe primeiramente a Santa Tabela Sétupla, que contém sete Nomes de Deus que nem mesmo os Anjos são capazes de pronunciar:

SAAI$_{\frac{21}{8}}$EME.
BTZKASE^{30}.
HEIDENE
DEIMOL^{30}.A
I$_{26}$MEGCBE
ILAOI$_{\frac{21}{8}}$VN
IHRLAAL$_{\frac{21}{8}}$

Estes nomes são vistos escritos fora do heptagrama, dentro do heptágono.

Lendo-os de maneira oblíqua, obtém-se os nomes dos Anjos chamados —

(1) Filiæ Bonitatis ou Filiolæ Lucis.

E
Me
Esse
Iana
Akele
Azdobn
Stimcul

(2) Filii Lucis.

I
Ih
Ilr
Dmal
Heeoa
Beigia
Stimcul

[A estes são atribuídos os Metais dos Planetas nesta ordem: Sol, Lua, Vênus, Júpiter, Marte, Mercúrio, Saturno.]

(3) Filiæ Filiarum Lucis.

S
Ab
Ath
Ized
Ekiei
Madimi
Esemeli

(4) Filii Filiorum Lucis.

L (El)
Aw
Ave
Liba
Iocle
Hagone(l)
Ilemese

Veja todos estes nomes no heptagrama do grande selo.

Assim também há Sete Grandes Anjos formados do seguinte modo: pegue a letra do canto S, então a diagonal próxima a ele AB, então a próxima diagonal ATH, então a quarta diagonal, onde há um I com $\frac{21}{8}$ (que indica EL), e nós temos o nome —

SABATHIEL

Continuando o processo, obtemos:

ZEDEKIEL
MADIMIEL
SEMELIEL
NOGAHEL
CORABIEL
LEVANAEL

Estes nomes serão encontrados no Pentagrama e ao redor dele.

Estes anjos são anjos dos Sete Círculos do Céu.

Estes são apenas alguns dos mistérios deste grande selo, o

SIGILLVM DEI ÆMETH

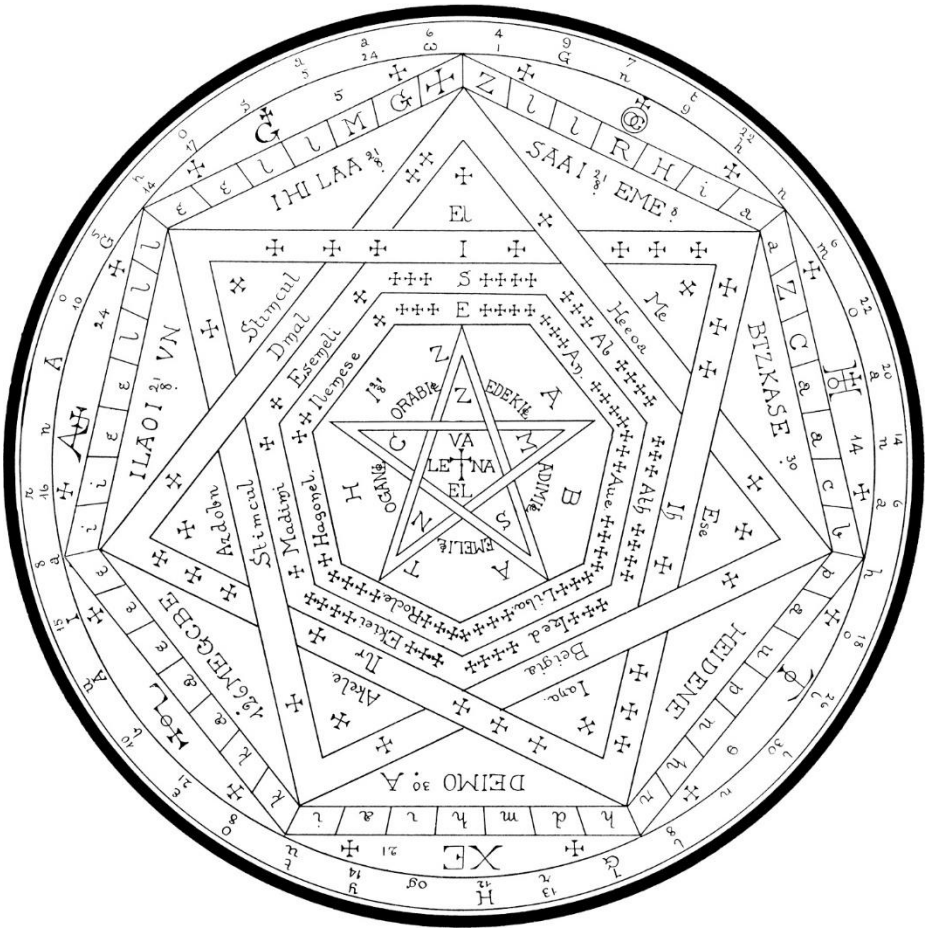


Figura II
Sigillum dei Æmeth

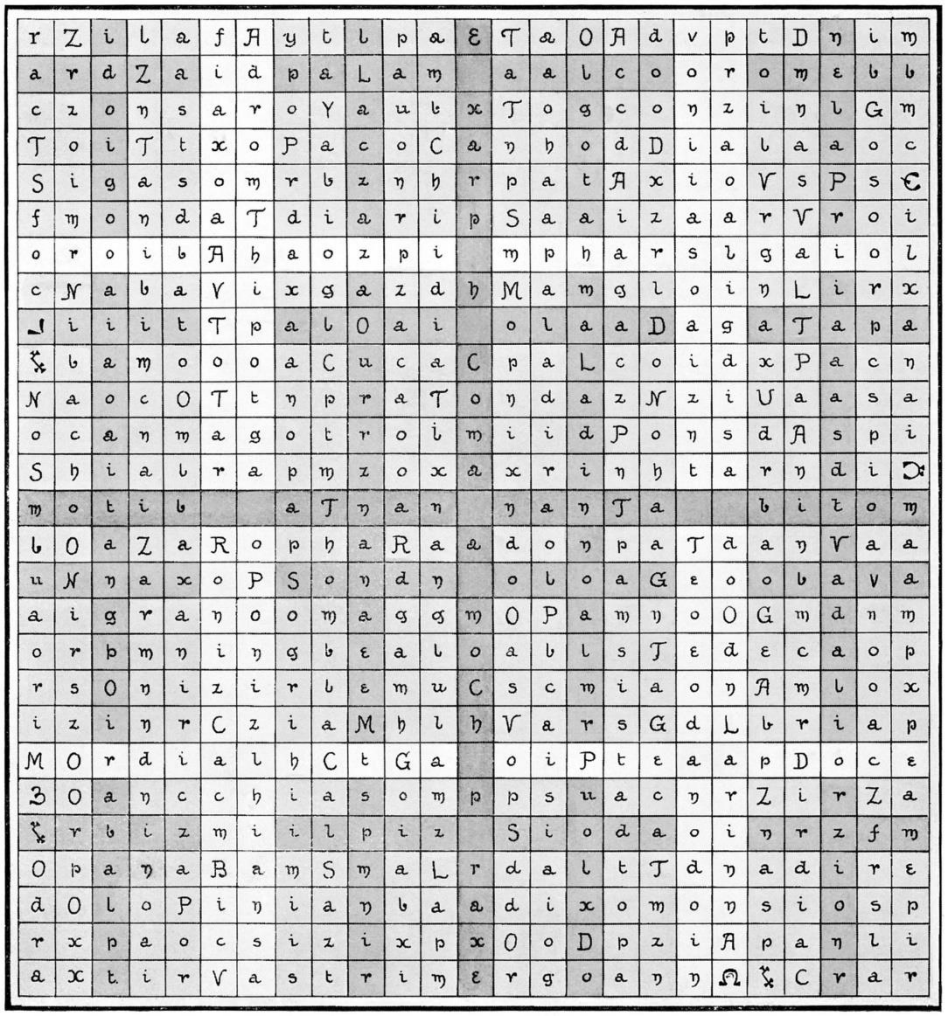


Figura III
As Quatro Grande Torres-de-Vigia e a Cruz Negra em um Panorama Geral

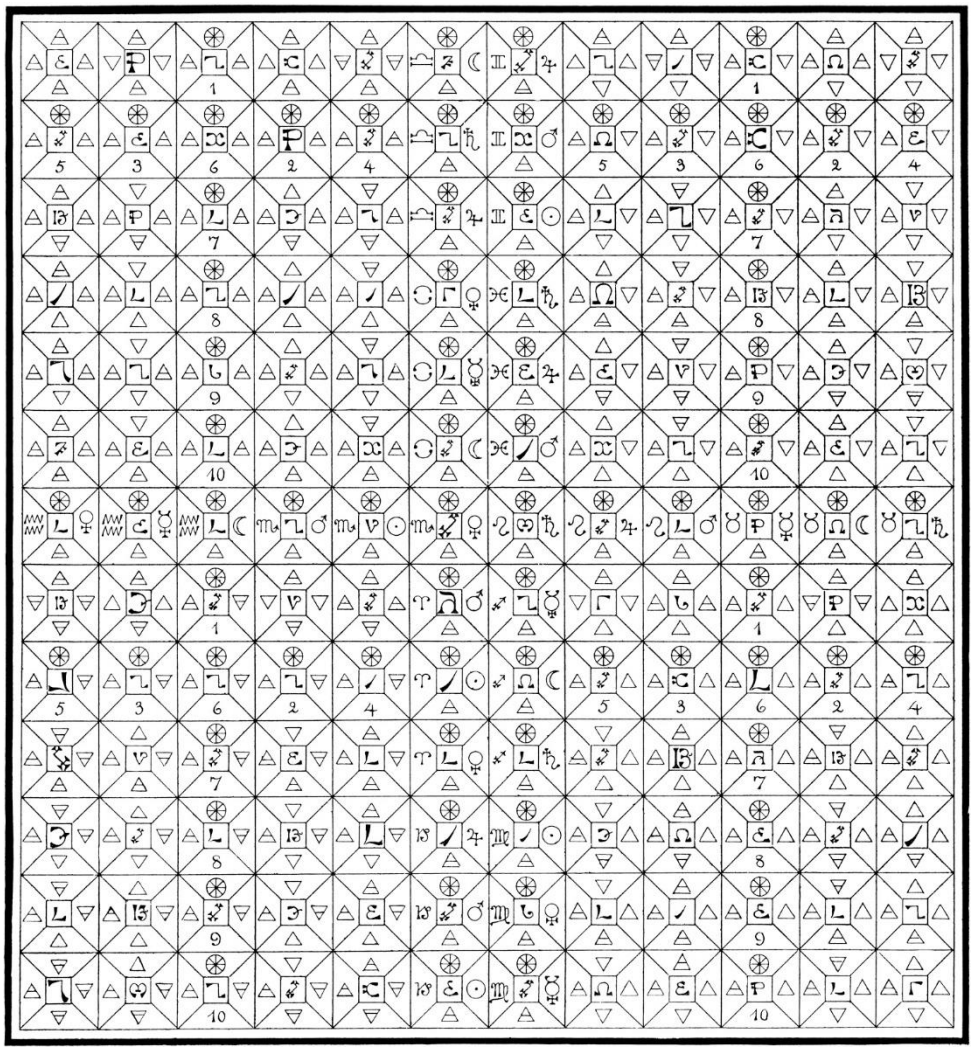


Figura IV
A Grande Torre-de-Vigia do Leste, Atribuída ao Ar

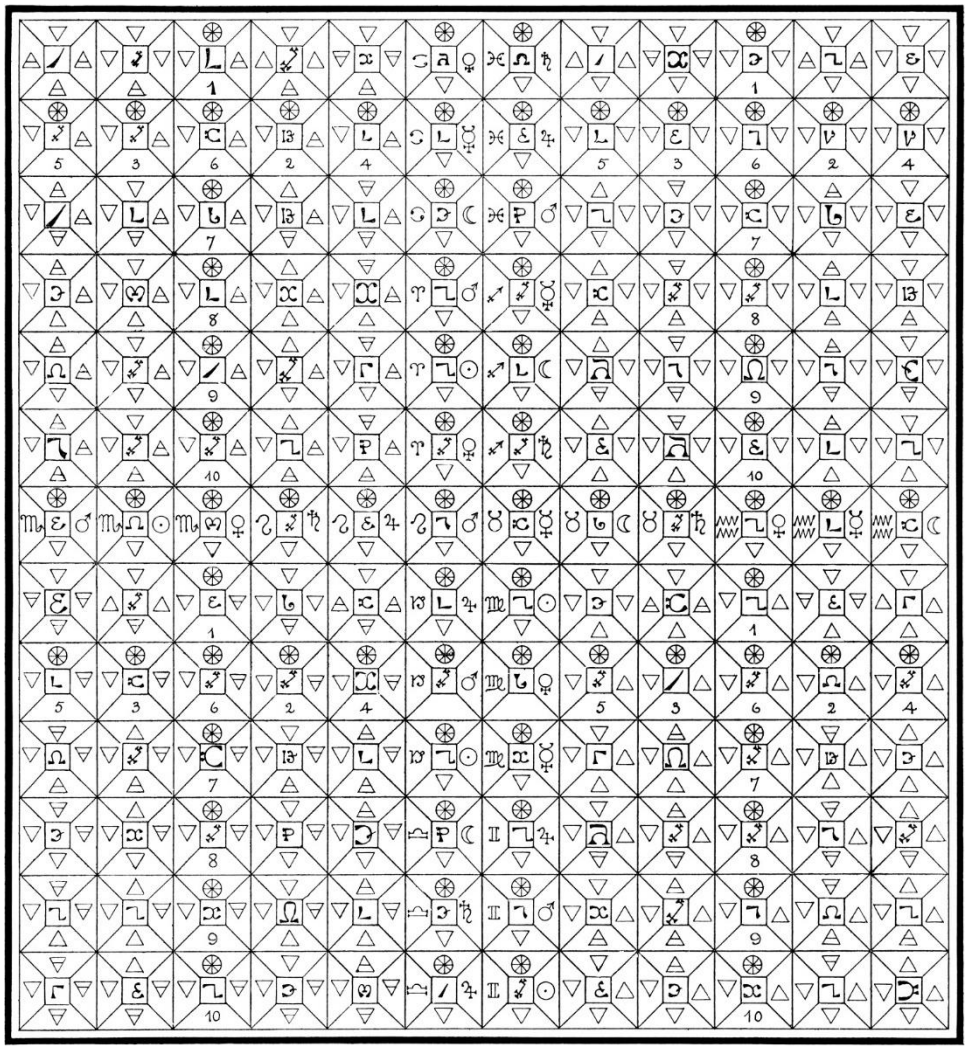


Figura V
A Grande Torre-de-Vigia do Oeste, Atribuída à Água

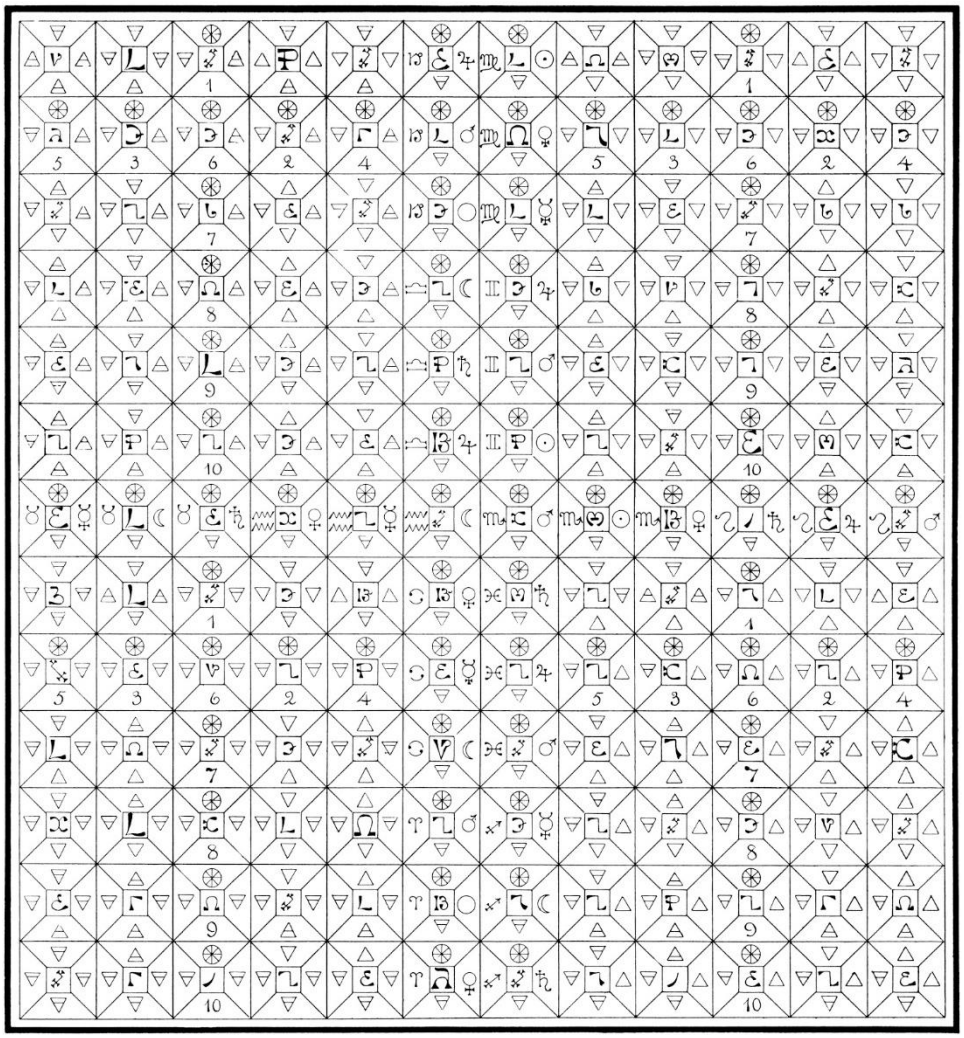


Figura VI
A Grande Torre-de-Vigia do Norte, Atribuída à Terra

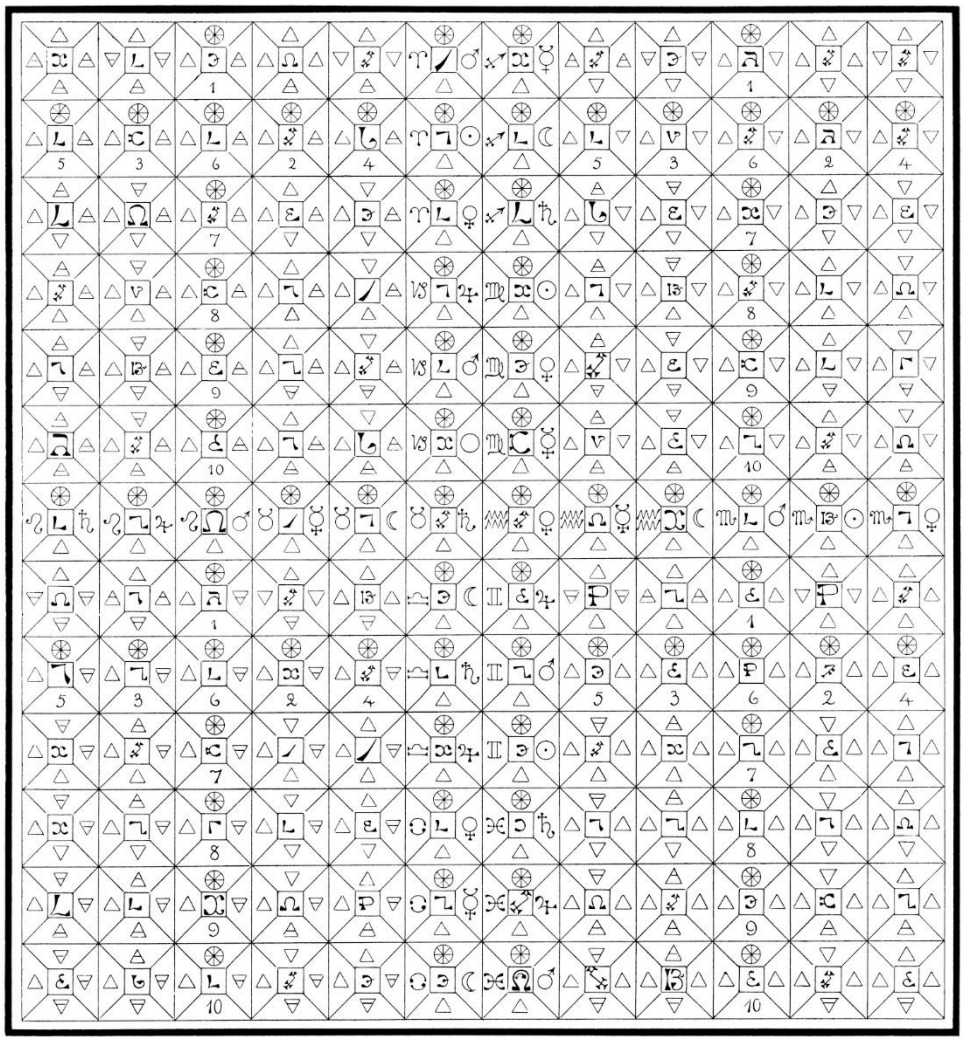


Figura VII
A Grande Torre-de-Vigia do Sul, Atribuída ao Fogo

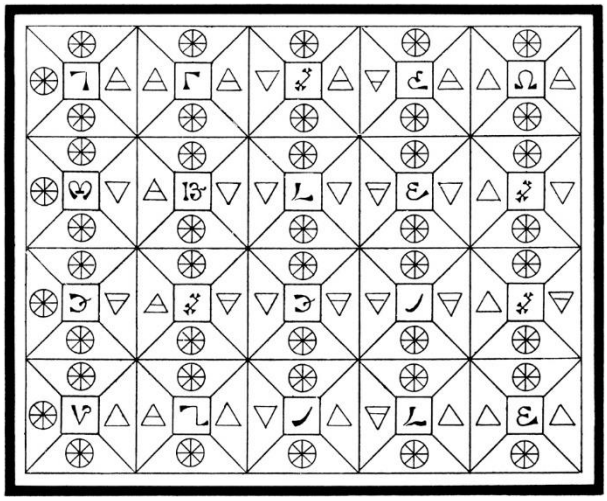


Figura VIII
A Cruz Negra, ou Tabela de União, Atribuída ao Espírito

III

A Pedra-de-visões, um cristal que Dee alegava ter sido trazido pelos anjos, era então colocada sobre esta mesa, e o principal resultado da vidência cerimonial de Sir Edward Kelly foi a obtenção dos diagramas anteriores, as Figuras de III a VIII.

Ele simbolizou o Universo Quadridimensional em duas dimensões como um quadrado cercado por 30 círculos concêntricos (os 30 Æthyrs ou Ares) cujos raios aumentam em proporção geométrica.

Os lados do quadrado são as quatro grandes torres-de-vigia (Figuras IV a VII) que são atribuídas aos elementos. Há também uma "Cruz Negra" (ou "tabela central" de acordo com o arranjo mostrado – compare a Cruz Negra formando a borda entre as tabelas na Figura III com a Figura VIII).

A Figura III dá a visão geral.

[As letras invertidas que formam a palavra PARAOAN são escritas em Enoquiano por conveniência, já que nosso A e nosso O não são distinguíveis no formato inverso do normal.]

A Figura IV dá as atribuições completas da tabela do Ar.

A 6ª coluna é chamada de Linea Patris.

A 7ª coluna é chamada de Linea Filii.

A 7ª linha é chamada de Linea Spiritus Sancti.

Esta grande cruz divide a Tabela em quatro Tabelas menores (sub-elementais), o canto superior esquerdo sendo Ar de Ar, o superior direito Água de Ar, o inferior esquerdo Terra de Ar, e o último Fogo de Ar.

Cada uma dessas Tabelas menores contém uma Cruz do Calvário de dez quadrados, que a governa.

As Figuras V, VI e VII são similares, mas para os outros elementos.

Este é modo pelo qual os nomes são obtidos das Grandes Tabelas. [Exemplos tirados da Tabela da Água.]

1. A Linea Spiritus Sancti dá os Três Nomes Santos de Deus de 3, 4 e 5 letras respectivamente.

MPH. ARSL. GAIOL.

2. Fazer uma espiral ao redor do centro da Tabela dá o nome do Grande Rei

Elemental, RAAGIOSL [similarmente, para Ar BATAIVAH, para Terra ICZHHCAL, para Fogo EDLPRNAA].

3. As 3 linhas da cruz central do Pai, Filho e Espírito Santo dão os nomes de 6 sêniores. [Assim as 4 tabelas possuem 24 “anciões”, conforme afirmado no Apocalipse.] Eles são obtidos a partir de sete letras, cada um a partir do centro para os lados da tabela.

SAIINOV SOAIZNT	Linea Patris
LAOAZRP LIGDISA	Linea Filii
SLGAIOL LSRAHPM	Linea S.S.

Estes três conjuntos de nomes governam a tabela inteira, e devem ser invocados antes de se especializar nos ângulos menores dos sub-elementos.

4. As Cruzes do Calvário.

O nome sobre a cruz, lido verticalmente, é o nome que chama os poderes do ângulo menor.

NELAPR	(água de água)
OLGOTA	(ar de água)
MALADI	(terra de água)
IAAASD	(fogo de água)

O nome lido horizontalmente na cruz é aquele que compele a força evocada a obedecer.

OMEBB	(água de água)
AALCO	(ar de água)
OCAAD	(terra de água)
ATAPA	(fogo de água)

5. Acima da barra da Cruz do Calvário restam em cada caso quatro células. Estas são alocadas aos Kerubim, que devem ser invocados em seguida.

Eles são TDIM, DIMT, IMTD, MTDI, sendo metáteses destas quatro letras. O inicial determina a coluna governada; por exemplo, TDIM governa a coluna onde se lê T(o)ILVR. Estes anjos são dos mais poderosos e benevolentes. Eles são governados por nomes de Deus formados prefixando a letra apropriada a partir da "cruz negra" a seus próprios nomes.

6. Abaixo da barra da Cruz do Calvário restam 16 células ainda não tratadas. Aqui, sob a presidência dos Kerubim, regem quatro poderosos e benevolentes anjos —

INGM
LAOC
VSSN
RVOI

7. Nomes trilíteros de demônios ou elementais devem ser formados a partir destas 16 células, unindo as duas letras em um dos lados da barra vertical da cruz com uma letra escolhida da Tabela Central ou cruz negra de acordo com regras que serão fornecidas em seu devido lugar. Assim GM, IN, OC, LA, etc. formam bases para estes nomes trilíteros.

As regras a seguir explicam como os lados das pirâmides das quais os quadrados são formados são atribuídas às Sephiroth, Planetas, Elementos e signos Zodiacais.

1. A Grande Cruz Central. Esta tem 36 células, para os decanatos do Zodíaco.

No lado esquerdo da Pirâmide, Linea Patris tem os signos Cardinais, o signo do Elemento em si no topo, na ordem do Tetragrammaton (Fogo, Água, Ar, Terra) indo para cima.

Linea Filii tem os signos Comuns na mesma ordem.

Linea S.S. tem os signos Cherúbicos, o do elemento à esquerda, na mesma ordem, da direita para a esquerda.

Mas a ordem dos decanatos em cada signo é reversa, e assim os planetas que preenchem o lado direito das Pirâmides vão nos dois primeiros casos para baixo, e no terceiro da esquerda para a direita.

Todos os lados superiores das Pirâmides são atribuídos ao Elemento do Espírito, os lados inferiores ao Elemento da Tabela.

Cada célula também se refere à carta menor do Tarô que corresponde ao Decanato (consulte o *777*).

2. Cruzes do Calvário.

Cada uma tem 10 células.

Os lados superiores das Pirâmides são uniformemente dados ao Espírito, os lados inferiores às Sephiroth, na ordem mostrada. Os lados esquerdos são atribuídos ao elemento da Tabela, os lados direitos ao sub-elemento do ângulo menor.

3. Quadrados Kerúbicos.

Os lados superiores pertencem ao elemento da Tabela, os lados inferiores ao sub-elemento. Os lados direito e esquerdo neste caso correspondem de acordo com uma regra de algum modo complexa que é desnecessária fornecer aqui. As atribuições às Cartas da Corte do Tarô seguem naturalmente.

4. Quadrados Menores.

O lado superior de cada pirâmide é governado pelo Kerub que está na pilha acima dele. O lado inferior também é governado pelo Kerub, mas em ordem descendente, como estão da direita para a esquerda acima. [Veja o ângulo do Ar da Água; os Kerubs seguem Terra, Fogo, Água, Ar (da célula marcada D, a quinta da esquerda no topo da Tabela), e para baixo os lados inferiores das células marcadas O, D, E, Z seguem Terra, Fogo, Água, Ar.]

Os lados esquerdos se referem ao elemento da Tabela, os direitos ao sub-elemento do ângulo menor.

5. A Cruz Negra ou Tabela Central.

Os lados superiores e inferiores são igualmente atribuídos ao Espírito.

Os lados esquerdos ao elemento da coluna, nesta ordem da esquerda para a direita: Espírito, Ar, Água, Terra, Fogo.

Os lados direitos ao elemento da fileira nesta ordem: Ar, Água, Terra, Fogo.

IV.

Segue a Figura IX, o Alfabeto no qual tudo isso está escrito. É o Alfabeto da Língua Angélica. As invocações que nós possuímos nessa língua seguirão em seu devido lugar.

[Também é chamada de Enoquiana, porque estes anjos alegaram ser aqueles que conversaram com o “patriarca Enoque” da fábula judaica.]

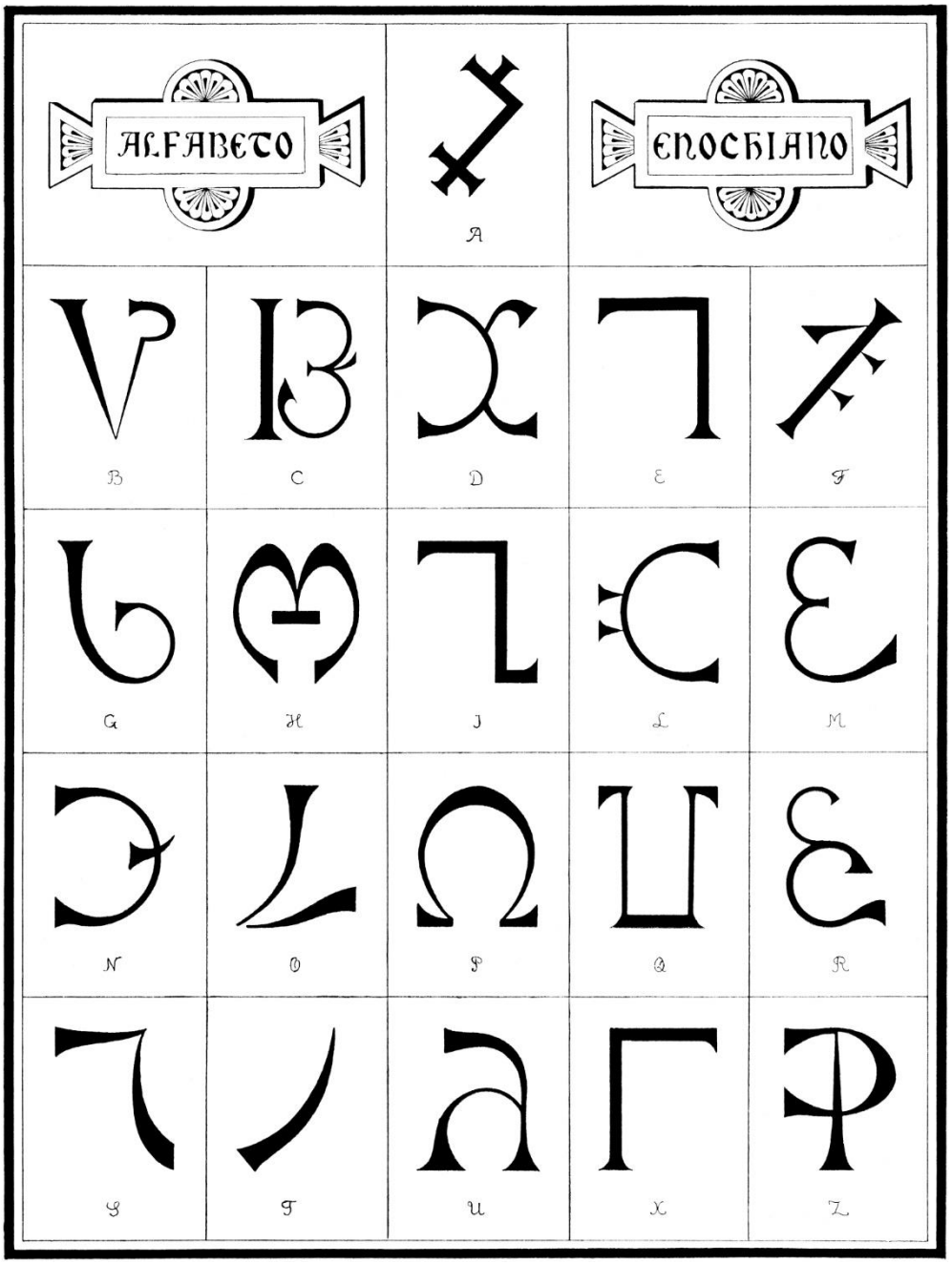


Figura IX
O Alfabeto Enoquiano

V.

Os Trinta Æthyrs ou Ares e suas divisões e anjos são como segue [Para a presente consideração, omitimos as partes da Terra às quais se afirma que eles correspondem, e a questão das atribuições aos pontos cardeais e às Tribos de Israel. Estes são devidamente tabulados no *Liber Scientiæ, Auxilii, et Victoriæ Terrestris* de Dee.]: —

Nome do Ar	Nomes dos Governadores	Números de Servidores	Total
1. LIL	OCCODON PASCOMB VALGARS	7209 2360 5362	14.931
2. ARN	DOAGNIS PACASNA DIALIVA	3636 2362 8962	15.960
3. ZOM	SAMAPHA VIROOLI ANDISPI	4400 3660 9236	17.296
4. PAZ	THOTANF AXZIARG POTHNIR	2360 3000 6300	11.660
5. LIT	LAZDIXI NOCAMAL TIARPAX	8630 2306 5802	16.736
6. MAZ	SAXTOMP VAVAAMP ZIRZIRD	3620 9200 7220	20.040
7. DEO	OBMACAS GENADOL ASPIAON	6363 7706 6320	20.389
8. ZID	ZAMFRES TODNAON PRISTAC	4362 7236 2302	13.900
9. ZIP	ODDIORG CRALPIR DOANZIN	9996 3620 4230	17.846
10. ZAX	LEXARPH COMANAN TABITOM	8880 1230 1617	11.727

[Perceba que estes 3 nomes vêm da Cruz Negra, com a adição de um L. Este L

é uma das 8 letras reversas nas quatro torres-de-vigia, as outras sete formando a palavra PARAOAN, *q.v. infra*.]

Nome do Ar	**Nomes dos Governadores**	**Números de Servidores**	**Total**
11. ICH	MOLPAND VANARDA PONODOL	3472 7236 5234	15.942
12. LOE	TAPAMAL GEDOONS AMBRIAL	2658 7772 3391	13.821
13. ZIM	GECAOND LAPARIN DOCEPAX	8111 3360 4213	15.684
14. VTA	TEDOOND VIVIPOS OOANAMB	2673 9236 8230	20.139
15. OXO	TAHANDO NOCIABI TASTOXO	1367 1367 1886	4.620
16. LEA	COCARPT LANACON SOCHIAL	9920 9230 9240	28.390
17. TAN	SIGMORF AYDROPT TOCARZI	7623 7132 2634	17.389
18. ZEN	NABAOMI ZAFASAI YALPAMB	2346 7689 9276	19.311
19. POP	TORZOXI ABAIOND OMAGRAP	6236 6732 2388	15.356
20. KHR	ZILDRON PARZIBA TOTOCAN	3626 7629 3634	14.889

Nome do Ar	Nomes dos Governadores	Números de Servidores	Total
21. ASP	CHIRSPA TOANTOM VIXPALG	5536 5635 5658	16.929
22. LIN	OZIDAIA PARAOAN CALZIRG	2232 2326 2367	6.925
23. TOR	RONOAMB ONIZIMP ZAXANIN	7320 7262 7333	21.915
24. NIA	ORCAMIR CHIALPS SOAGEEL	8200 8360 8236	24.796
25. VTI	MIRZIND OBUAORS RANGLAM	5632 6333 6236	18.201
26. DES	POPHAND NIGRANA BAZCHIM	9232 3620 5637	18.489
27. ZAA	SAZIAMI MATHVLA ORPAMB	7220 7560 7263	22.043
28. BAG	LABNIXP FOCISNI OXLOPAR	2360 7236 8200	18.066
29. RII	VASTRIM ODRAXTI GOMZIAM	9632 4236 7635	21.503
30. TEX	TAONGLA GEMNIMB ADVORPT DOZINAL	4632 9636 7632 5632	27.532

A Figura X nos mostra os nomes destes governadores nas quatro Torres-de-Vigia. Compare com a Figura III.

Perceba que o sigilo de cada Governador é único; os quatro sigilos nos cantos da Figura X fora do grande quadrado são os dos quatro grandes Reis Elementais :—

Ar	Tahaoeloj.
Água	Thahebyobeeatan.
Terra	Thahaaotahe.
Fogo	Ohooohaatan.

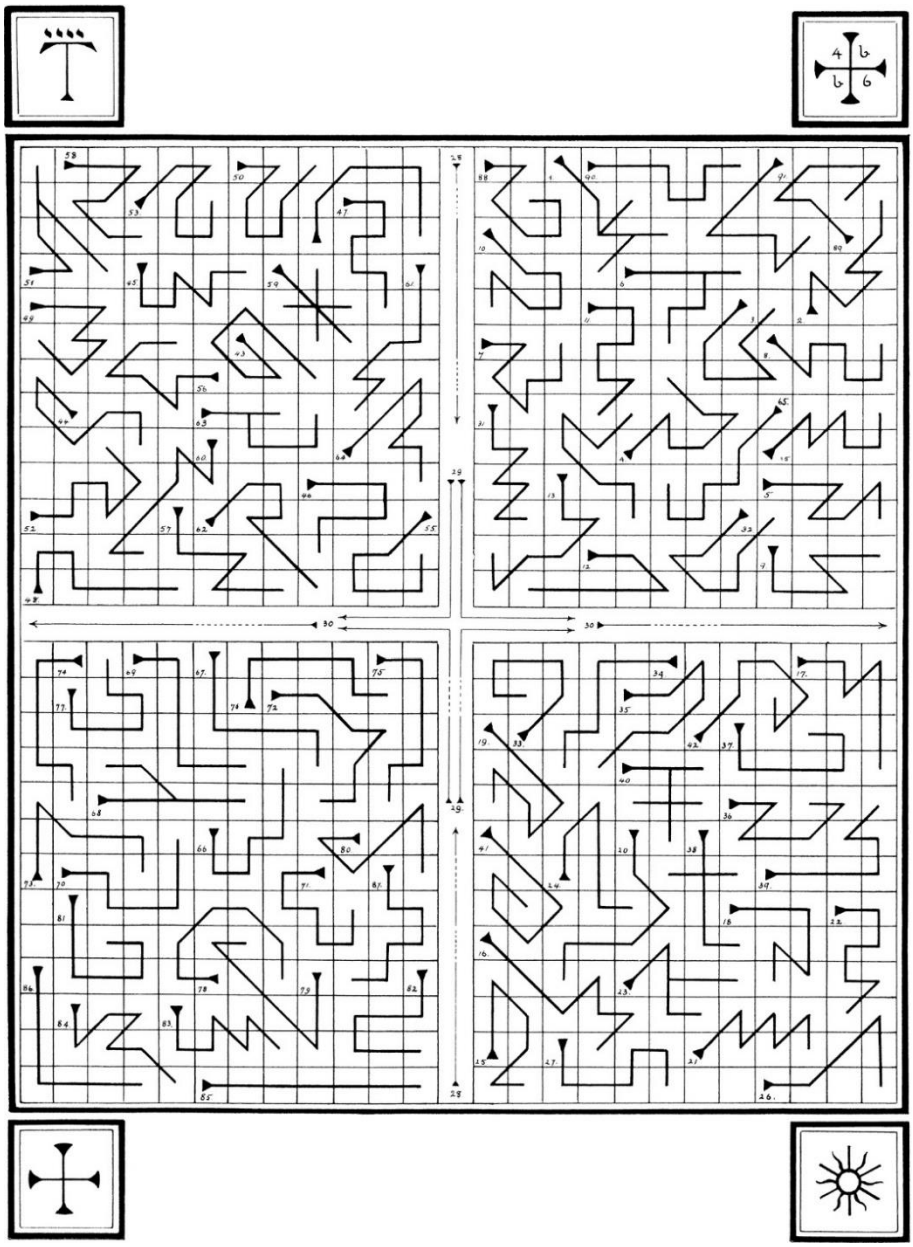


Figura X

Parte 2: Os Quarenta-e-Oito Chamados ou Chaves

Estas são Invocações das Mais Solenes. Utilize-as somente após outras invocações. A tabela chave tem 6 chamados, 1 acima dos outros 5.

1: Governa geralmente como um todo a tabela da União. Use-a *primeiro* em todas as invocações de Anjos daquela tabela, mas de modo algum com as outras 4 tabelas.

2: Usada como uma invocação dos Anjos EHNB representando a governança do Espírito na tabela da União: também precede, *em segundo lugar*, todas as invocações dos Anjos da tabela Chave. Não é usada em invocações das outras 4 tabelas.

3, 4, 5, 6: Usadas em invocações de Anjos de Tabela da União, *também* de anjos das 4 tabelas terrestres, da seguinte forma —

3: Usada para invocar Anjos das letras da linha EXARP.

Para aqueles da Tabela ORO como um todo e para o ângulo menor desta tabela, que é o do próprio elemento, a saber IDOIGO. Assim também para os outros —

As 12 Chaves restantes referem-se aos ângulos menores remanescentes das tabelas, a ordem dos elementos sendo Ar, Água, Terra, Fogo.

Pronuncie a linguagem Elemental (também chamada de Angélica ou Enoquiana) inserindo a vogal hebraica seguinte entre as consoantes, por exemplo, e depois de b (bEth), i depois de g (gImel), a depois de d, etc.

A Abertura do Portal da Cripta dos Adeptos

פרכת, PAROKETH, o Véu do Santuário.
O Sinal da Abertura do Véu.
O Sinal do Fechamento do Véu.
[Faça estes sinais.]
Faça os Pentagramas de Invocação do Espírito.

Pelo número 21, pela grande palavra אהיה;
pelo Nome יהשוה, pela Palavra Chave I.N.R.I.,

Ó Espíritos da Tabela do Espírito
A vós, a vós eu invoco!

O sinal de Osíris morto!
O sinal do luto de Ísis!
O sinal de Apófis e Tifão!
O sinal de Osíris Ressuscitado!
L. V. X., Lux, A Luz da Cruz.
[Faça estes sinais.]

Pelo nome de IHVH ALVH VDOTh, declaro que os Espíritos do Espírito foram devidamente invocados.

A Batida 1 — 4444.

A Primeira Chave[1]

OL sonuf vaoresaji, gohu IAD Balata, elanusaha caelazod: sobrazod-ol Roray i ta nazodapesad, Giraa ta maelpereji, das hoel-qo qaa notahoa zodimezod, od comemahe ta nobeloha zodien; soba tahil ginonupe pereje aladi, das vaurebes obolehe giresam. Casarem ohorela caba Pire: das zodonurenusagi cab: erem Iadanahe. Pilahe farezodem zodenurezoda adana gono Iadapiel das home-tohe: soba ipame lu ipamis: das sobolo vepe zodomeda poamal, od bogira aai ta piape Piamoel od Vaoan[2]! Zodacare, eca, od zodameranu! odo cicale Qaa; zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, Hoathahe IAIDA!

86 palavras neste Chamado Enoquiano.

[Invoca a Tábua do Espírito inteira.]

A Primeira Chave

EU REINO sobre vós, diz o Deus da Justiça, exaltado em poder acima do Firmamento da Ira, em cujas mãos o Sol é como uma espada, e a Lua como um Fogo impetuoso: que mede vossos Trajes em meio às minhas Vestes, e vos enfaixou reunidos como as palmas de minhas mãos. Cujos assentos guarneci com o Fogo do Franzir, e embelezei vossas vestes com admiração. Para quem eu fiz uma lei para governar os Santos, e entreguei a vós uma Vara, com a Arca do Conhecimento. Além disso, vós elevastes vossas vozes e jurastes obediência e fé Àquele que vive e triunfa; cujo começo não é, nem o fim não pode ser: o qual brilha como uma chama em meio aos vossos palácios, e reina entre vós como o equilíbrio da justiça e da verdade!

Portanto, movam-se e mostrem-se! Abram os mistérios de vossa criação! Sejam

[1] A comparação dos vários manuscritos destes chamados não resolveu as leituras divergentes; e não existe o suficiente da linguagem para possibilitar uma definição baseada em princípios gerais. — ED.

[2] Leia aqui Vooan nas invocações de Espíritos Caídos.

amigáveis comigo, pois eu sou o Servo do mesmo Deus que o vosso: o verdadeiro adorador do Altíssimo!

165 palavras neste chamado em português.

A Segunda Chave

ADAGITA vau-pa-ahe zodonugonu fa-a-ipe salada! Vi-i-vau el! Sobame ial-pereji i-zoda-zodazod pi-adapehe casarema aberameji ta ta-labo paracaleda qo-ta lores-el-qo turebesa ooge balatohe! Giui cahisa lusada oreri od micalapape cahisa bia ozodonugonu! lape noanu tarofe coresa tage o-quo maninu IA-I-DON. Torezodu! gohe-el, zodacare eca ca-no-quoda! zodameranu micalazodo od ozadazodame vaurelar; lape zodir IOIAD!

A Segunda Chave

AS ASAS dos Ventos podem entender vossas vozes de Maravilha? Ó vós! os segundos do Primeiro! a quem as chamas ardentes emolduraram na profundidade de minhas Mandíbulas! A quem preparei como taças para um casamento, ou como as flores em sua beleza para a câmara da Retidão! Vossos pés são mais fortes do que a pedra árida: e vossas vozes são mais poderosas do que os muitos ventos! Pois vós vos tornastes um edifício sem igual, salvo na Mente do Todo-Poderoso.

Levantai-vos, diz o Primeiro: portanto, Movam-se para os servos dele! Apresentai-vos em poder e tornai-me um forte Vidente-de-coisas: porque eu sou Daquele que vive para sempre!

[Invoca: A Coluna do Espírito na Tabela do Espírito.
E — a Raiz dos Poderes do Ar.
H — a Raiz dos Poderes da Água.
N — a Raiz dos Poderes da Terra.
B — a Raiz dos Poderes do Fogo
Os Quatro Ases.]

A Abertura do Templo no Grau de 2°=9□

Faça o Sinal de Shu.

[Batida.] Adoremos ao Senhor e Rei do Ar!

Shaddai El Chai! Todo-Poderoso e sempre vivente, seja Teu Nome sempre magnificado na Vida de Todos. (Sinal de Shu.) Amém!

[Faça o Pentagrama de Invocação do Espírito Ativo com estes nomes:	}	AHIH. AGLA. EXARP.]
[Faça o Pentagrama de Invocação do Ar com estes nomes:	}	IHVH. ShDI AL ChI.]

E os Elohim disseram: Façamos Adão à nossa imagem, à nossa semelhança, e que eles tenham domínio sobre as aves do céu.

Pelos Nomes de IHVH e de ShDI AL ChI, Espíritos do Ar, adorem vosso Criador!

[Com a adaga do ar (ou outra arma adequada) faça o sinal de Aquário.] Pelo nome de RPAL e pelo Sinal do Homem, Espíritos do Ar, adorem vosso Criador!

[Faça a Cruz.] Pelos Nomes e Letras do Grande Quadrângulo do Leste, Espíritos do Ar, adorem vosso Criador!

[Segure a adaga no alto.] Pelos Três Grandes Nomes Secretos de Deus, ORO IBAH AOZPI que são exibidos sobre as Bandeiras do Leste, Espíritos do Ar, adorem vosso Criador!

[Novamente eleve a adaga.] Pelo Nome de BATAIVAH, grande Rei do Leste, Espíritos do Ar, adorem vosso Criador!

Pelo Nome de Shaddai AL Chai, declaro que os Espíritos do Ar foram devidamente invocados.

A Batida 333 — 333 — 333.

A Terceira Chave

MICAMA! goho Pe-IAD! zodir com-selahe azodien biabe os-lon-dohe. Norezodacahisa otahila Gigipahe; vaunud-el-cahisa ta-pu-ime qo-mos-pelehe telocahe; qui-i-inu toltoregi cahisa i cahisaji em ozodien; dasata beregida od torezodul! Ili e-Ol balazodareji, od aala tahilanu-os netaabe: daluga vaomesareji elonusa cape-mi-ali vaoresa *cala* homila; cocasabe fafenu izodizodope, od miinoagi de ginetaabe: vaunu na-na-e-el: panupire malapireji caosaji. Pilada noanu vaunalahe balata od-vaoan. Do-o-i-ape mada: goholore, gohus, amiranu! Micama! Yehusozod ca-ca-com, od do-o-a-inu noari mica-olazoda a-ai-om. Casarameji gohia: Zodacare! Vaunigilaji! od im-ua-mar pugo gelapeli Ananael Qo-a-an.

80 palavras neste Chamado Enoquiano.

A Terceira Chave

CONTEMPLAI! Diz o vosso Deus! Eu sou um círculo em cujas mãos há Doze Reinos. Seis são os assentos do sopro vivo: o resto são como Foices afiadas, ou os Chifres da Morte. Onde as criaturas da Terra são e não são, exceto (em) minhas próprias mãos; que dormem e se levantarão!

No Primeiro, fiz de vós criados, e vos coloquei em doze assentos de governo: dando sucessivamente a cada um de vós poder ao longo das 456 verdadeiras eras do tempo: com a intenção de que dos receptáculos mais elevados e dos cantos de vossos governos pudésseis trabalhar meu Poder, derramando os fogos da Vida e aumentar continuamente sobre a terra. Assim vós vos tornastes as cercanias da Justiça e da Verdade.

Em nome do mesmo Deus que o vosso, levantai-vos, digo eu!

Contemplai! As misericórdias Dele florescem, e (Seu) Nome se tornou poderoso entre nós. Em quem dizemos: Movam-se! Desçam! e dediquem-se a nós como comungantes de Sua Sabedoria Secreta em vossa Criação.

165 palavras neste chamado em português.

[Invoca: EXARP; a Tabela do Ar inteira.
O ângulo de ♔ de ♔.
O Príncipe da Carruagem dos Ventos.

A Abertura do Templo no Grau de 3°=8□

Faça o Sinal de Auramoth.

[Batida.] Adoremos ao Senhor e Rei da Água!

Elohim Tzabaoth! Elohim das Hostes!

Glória ao Ruach Elohim que se moveu sobre a Face das Águas da Criação!

AMÉM!

[Faça o Pentagrama de Invocação do Espírito Passivo e pronuncie estes nomes:	}	AHIH. AGLA. HCOMA.]

[Faça o Pentagrama de Invocação da Água e pronuncie:	}	AL. ALHIM TzBAVTh.]

E os Elohim disseram: Façamos Adão à Nossa imagem; e que eles dominem os Peixes do Mar! Pelo Nome de AL, Forte e Poderoso, e pelo nome de ALHIM TzBAVTh, Espíritos da Água, adorem vosso Criador!

[Faça o Sigilo da Águia com a taça.] Pelo nome de GBRIAL e pelo sinal da Águia, Espíritos da Água, adorem vosso Criador!

[Faça a cruz com a taça.] Por todos os Nomes e Letras do Grande Quadrângulo do Oeste, Espíritos da Água, adorem vosso Criador!

[Levante a taça.] Pelos Três Grandes Nomes Secretos de Deus, MPH ARSL GAIOL, que são exibidos sobre as Bandeiras do Oeste, Espíritos da Água, adorem vosso Criador!

[Levante a taça.] Pelo Nome de RAAGIOSEL, grande Rei do Oeste, Espíritos da Água, adorem vosso Criador!

Em nome de Elohim Tzabaoth, declaro que os Espíritos da Água foram devidamente invocados.

A Batida. 1 — 333 — 1 — 333.

A Quarta Chave

OTAHIL elasadi babaje, od dorepaha gohol: gi-cahisaje auauago coremepe *peda*, dasonuf vi-vau-di-vau? Casaremi oeli *meapeme* sobame agi coremepo carep-el: casaremeji caro-o-dazodi cahisa od vaugeji; dasata ca-pi-mali cahisa ca-pi-ma-on: od elonusahinu cahisa ta el-o *calaa*. Torezodu nor-quasahi od fe-caosaga: Bagile zodir e-na-IAD: das iod apila! Do-o-a-ipe quo-A-AL, zodacare! Zodameranu obelisonugi resat-el aaf nor-mo-lapi!

A Quarta Chave

Eu coloquei meus pés no Sul, e olhei ao meu redor, dizendo: não são os trovões do aumento numerados 33, que reinam no segundo Ângulo?

Sob o qual eu coloquei 9639: a quem ninguém havia numerado, senão Um; em quem os Segundos Começos das Coisas são e crescem fortes, que também são sucessivamente os Números do Tempo: e seus poderes são os primeiros 456.

Levantai-vos! filhos do Prazer! e visitai a terra: pois eu sou o Senhor vosso Deus; que é e vive (para sempre)! Em nome do Criador, movei-vos! e mostrai-vos como libertadores agradáveis, para que possais louvá-lo entre os filhos dos homens!

[Invoca: HCOMA; a tabela da Água inteira.
O Ângulo de ▽ de ▽.
A Rainha dos Tronos da Água.]

A Abertura do Templo no Grau de 1°=10□

Faça o Sinal do Deus SET lutando.

Purifique com Fogo e Água, e anuncie que "O Templo está limpo".

[Batida.] Adoremos ao Senhor e Rei da Terra!

Adonai ha Aretz, Adonai Melehk, a Ti seja o Reino, o Cetro e o Esplendor: Malkuth, Geburah, Gedulah, a Rosa de Saron e o Lírio do Vale, Amém!

[Salpique Sal diante da tabela da Terra.] Que a Terra adore Adonai!

[Faça o Hexagrama de Invocação de Saturno.]

[Faça o Pentagrama de Invocação do Espírito Passivo e pronuncie estes Nomes:	}	AHIH. AGLA. NANTA.]
[Faça o Pentagrama de Invocação da Terra e pronuncie:	}	ADNI MLK.]

E os Elohim disseram: Façamos o Homem à Nossa própria imagem; e que eles tenham domínio sobre os Peixes do Mar e sobre as Aves do Ar; e sobre cada coisa rastejante que rasteja sobre a Terra. E os Elohim criaram ATh-h-ADAM: à imagem dos Elohim Eles os criaram; macho e fêmea Eles os criaram. Pelo Nome de ADNI MLK, e da Noiva e Rainha do Reino; Espíritos da Terra, adorem vosso Criador!

[Faça o Sinal de Touro.] Pelo Nome de AVRIAL, grande arcanjo da Terra, Espíritos da Terra, adorem vosso Criador!

[Faça a Cruz.] Pelos Nomes e Letras do Grande Quadrângulo do Norte, Espíritos da Terra, adorem vosso Criador!

[Salpique Sal diante da Tabela da Terra.] Pelos três grandes Nomes secretos de Deus, MOR, DIAL, HCTGA, que são exibidos sobre as Bandeiras do Norte, Espíritos

da Terra, adorem vosso Criador!

[Incense a Tabela.] Pelo nome de IC-ZOD-HEH-CA, grande rei do Norte, Espíritos da Terra, adorem vosso Criador!

Em Nome de Adonai Ha-Aretz, declaro que os Espíritos da Terra foram devidamente invocados.

A Batida. 4444 — 333 — 22 — 1.

A Quinta Chave

SAPAHE zodimii du-i-be, od noasa ta qu-a-nis, adarocahe dorepehal caosagi od faonutas peripesol ta-be-liore. Casareme A-me-ipezodi na-zodaretahe *afa*; od dalugare zodizodope zode-lida caosaji tol-toregi; od zod-cahisa esiasache El ta-vi-vau; od iao-d tahilada das hubare *pe-o-al*; soba coremefa cahisa ta Ela Vaulasa od Quo-Co-Casabe. Eca niisa od darebesa quo-a-asa: fetahe-ar-ezodi od beliora; ia-ial eda-nasa cicalesa; bagile Ge-iad I-el!

A Quinta Chave

OS poderosos sons entraram no terceiro ângulo e se tornaram como olivas no Monte de Olivas; olhando com alegria sobre a terra, e habitando no brilho dos Céus como contínuos Consoladores.

A quem eu prendi 19 Pilares da Alegria, e dei-lhes vasos para regar a terra com as criaturas dela; e eles são os irmãos do Primeiro e do Segundo, e o começo de seus próprios assentos, que são guarnecidos com 69.636 lampiões que sempre queimam: cujos números são como o Primeiro, os Fins, e os Conteúdos do Tempo.

Vinde, portanto, e obedecei à vossa criação: visitai-nos em paz e consolo: nos faça receptores de vossos mistérios: por quê? Nosso Senhor e Mestre é o Todo-Uno!

[Invoca: NANTA; a tabela da Terra inteira.
O Ângulo de ☿ de ☿.
A Princesa das Colinas Ecoantes: a Rosa do Palácio da Terra.]

A Abertura do Templo no Grau de 4°=7□

Faça o Sinal de Thoum-aesh-neith.

[Batida.] Adoremos ao Senhor e Rei do Fogo!

Tetragrammaton Tzabaoth! Bendito sejas tu! Líder dos Exércitos é o Teu Nome! AMÉM!

[Faça o Pentagrama de Invocação do Espírito Ativo e pronuncie estes nomes:	}	AHIH. AGLA. BITOM.]
[Faça o Pentagrama de Invocação do Fogo e pronuncie:	}	ALHIM YHVH TzBAVTh.]

[Faça o sinal de Leão com o incensário (ou outra arma adequada).] Pelo nome de MIKAL, arcanjo do Fogo, Espíritos do Fogo, adorem vosso Criador!

[Faça a Cruz.] Pelos Nomes e Letras do Grande Quadrângulo do Sul, Espíritos do Fogo, adorem vosso Criador!

[Levante o incensário.] Pelos três nomes Secretos de Deus, OIP TEAA PDOCE, que são exibidos sobre as bandeiras do Sul, Espíritos do Fogo, adorem vosso Criador!

[Baixe e levante o incensário] Pelo Nome de EDELPERNA, grande Rei do Sul, Espíritos do Fogo, adorem vosso Criador!

Pelo Nome de IHVH TzBAVTh, declaro que os Espíritos do Fogo foram devidamente invocados.

A Batida. 333 — 1 — 333.

A Sexta Chave

GAHE sa-div cahisa *em*, micalazoda Pil-zodinu, sobam El haraji mir babalonu od obeloce samevelaji, dalagare malapereji ar-caosaji od *acame* canale, sobola zodare fa-beliareda caosaji od cahisa aneta-na miame ta Viv od Da. Daresare Solpetahe-bienu. Be-ri-ta od zodacame ji-mi-calazodo: sob-ha-atahe tarianu luia-he od ecarinu MADA Qu-a-a-on!

A Sexta Chave

OS Espíritos do quarto ângulo são Nove, Poderoso no Firmamento das Águas: a quem o Primeiro plantou, um tormento para os iníquos e uma guirlanda para os justos: dando-lhes dardos de fogo para varrer a terra, e 7699 contínuos operários, cujos cursos visitam com consolo a terra; e estão no governo e na permanência como o Segundo e o Terceiro —

Portanto, ouvi a minha voz! Eu falei com vós, e vos movo em poder e presença,

cujas obras serão como uma canção de honra, e o louvor de vosso Deus em vossa Criação!

[Invoca: BITOM; a tabela do Fogo inteira.
O Ângulo de △ de △.
O Senhor da Chama e da Iluminação; o Rei dos Espíritos do Fogo.]

A Sétima Chave

RA-ASA isalamanu para-di-zoda oe-cari-mi aao iala-pire-gahe Qui-inu. Enai butamonu od inoasa *ni* pa-ra-diala. Casaremeji ujeare cahirelanu, od zodonace lucifatianu, caresa ta vavale-zodirenu tol-hami. Soba lonudohe od nuame cahisa to Da o Desa vo-ma-dea od pi-beliare itahila rita od miame ca-ni-quola rita! Zodacare! Zodameranu! Iecarimi Quo-a-dahe od I-mica-ol-zododa aaiome. Bajirele papenore idalu-gama elonusahi-od umapelifa vau-ge-ji Bijil-IAD!

A Sétima Chave

O Leste é uma casa de Virgens cantando louvores entre as chamas da primeira glória em que o Senhor abriu sua boca; e elas se tornaram 28 habitações vivas, nas quais a força do homem se regozija; e elas são enfeitadas com ornamentos de brilho, tais que provocam maravilhas em todas as criaturas. Cujos reinos e permanência são como o Terceiro e o Quarto, torres fortes e lugares de consolo, os Assentos da Misericórdia e da Permanência. Ó vos Servos da Misericórdia, movei-vos! Aparecei! Cantai louvores ao Criador; e sejais poderosos entre nós. Para que seja dado poder a esta recordação, e nossa força cresça em nosso Consolador!

[Invoca o Ângulo da ▽ de ⛢ na Tabela do ⛢.
A Rainha dos Tronos do Ar.]

A Oitava Chave

BAZODEMELO i ta pi-ripesonu olanu Na-zodavabebe *ox*. Casaremeji varanu cahisa vaugeji asa berameji balatoha: goho IAD. Soba miame tarianu ta lolacis Abaivoninu od azodiajiere riore. Irejila cahisa da das pa-aox busada Caosago, das cahisa od ipuranu telocahe cacureji o-isalamahe lonucaho od Vovina carebafe? NIISO! bagile avavago gohon. NIISO! bagile momao siaionu, od mabezoda IAD oi asamomare poilape. NIIASA! Zodameranu ciaosi caosago od belioresa od coresi ta a beramiji.

A Oitava Chave

O Meio-dia, o primeiro é como o terceiro Céu feito de 26 Pilares Jacintinos, em quem os Anciões se tornaram fortes, os quais eu preparei para minha própria Retidão, diz o Senhor: cuja longa permanência será como escudos contra o Dragão que Desce, e como se para a ceifa de uma Viúva. Há quantos que permanecem na Glória da Terra, que existem, e não verão a Morte até que a Casa caia e o Dragão afunde? Saí! porque os Trovões (do aumento) falaram. Saí! pois as Coroas do Templo e a Túnica Dele que é, foi e será coroado, estão divididas! Vinde! Aparecei! para o terror da Terra, e para o nosso consolo, e para o consolo dos que estão preparados.

O Ângulo da ⊽ de ⛢ na Tabela do ⛢.

A Princesa dos Ventos Impetuosos; o Lótus do Palácio do Ar.

A Nona Chave

MICAOLI beranusaji perejela napeta ialapore, das barinu efafaje *Pe* vaunupeho olani od obezoda, soba-ca upaahe cahisa tatanu od tarananu balie, alare busada so-bolunu od cahisa hoel-qo ca-no-quodi *cial*. Vaunesa aladonu mom caosago ta iasa olalore ginai limelala. Amema cahisa sobra madarida zod cahisa! Ooa moanu cahisa avini darilapi caosajinu: od butamoni pareme zodumebi canilu. Dazodisa etahamezoda cahisa dao, od mireka ozodola cahisa pidiai Colalala. Ul ci ninu a sobame ucime. Bajile? IAD BALATOHE cahirelanu pare! NIISO! od upe ofafafe; bajile a-cocasahe icoresaka a uniji beliore.

A Nona Chave

UMA PODEROSA guarda de Fogo com espadas de dois gumes em chamas (que têm oito Frascos de ira por duas vezes e meia, cujas asas são de absinto e de tutano de sal), colocou seus pés no Oeste, e é medida com seus 9996 ministros. Estes reúnem o musgo da Terra como o homem rico faz com seu Tesouro. Amaldiçoados são aqueles cujas iniquidades são! Em seus olhos há pedras de moinho maiores que a terra, e de suas bocas correm mares de sangue. Suas cabeças estão cobertas de diamantes, e sobre suas cabeças há pedras de mármore[3]. Feliz é aquele a quem eles não desaprovam. Por quê? O Senhor da Retidão se regozija neles! Saí, e não os vossos Frascos: pois o tempo é tal que requer Consolo.

O Ângulo de △ de ⛢ na Tabela do ⛢.

O Senhor do Vento e das Brisas; o Rei dos Espíritos do Ar.

[3] Leitura variante: “Sobre as mãos deles há mangas de mármore”.

A Décima Chave

CORAXO cahisa coremepe, od belanusa Lucala azodiazodore paebe Soba iisononu cahisa uirequo *ope* copehanu od racalire maasi bajile caosagi; das yalaponu dosiji od basajime; od ox ex dazodisa siatarisa od salaberoxa cynuxire faboanu. Vaunala cahisa conusata das *daox* cocasa ol Oanio yore vohima ol jizodyazoda od eoresa cocasaji pelosi molui das pajeipe, laraji same darolanu matorebe cocasaji emena. El pataralaxa yolaci matabe nomiji mononusa olora jinayo anujelareda. Ohyo! ohyo! ohyo! ohyo! ohyo! ohyo! noibe Ohyo! caosagonu! Bajile madarida i zodirope cahiso darisapa! NIISO! caripe ipe nidali!

A Décima Chave

OS Trovões do Julgamento e da Ira estão numerados e abrigados no Norte, à semelhança de um Carvalho cujos ramos são 22 ninhos de lamentação e pranto estabelecidos para a terra: que ardem noite e dia, e vomitam cabeças de escorpiões e Enxofre vivo misturado com veneno. Estes são os trovões que, 5678 vezes na vigésima-quarta parte de um momento, rugem com cem poderosos terremotos e mil vezes mais ondas, que não descansam, nem conhecem nenhum[4] tempo aqui. Uma rocha produz mil, assim como o coração do homem faz com seus pensamentos. Ai! Ai! Ai! Ai! Ai! Ai! Sim, ai da Terra, porque sua iniquidade é, foi e será grande. Saí! mas não vossos sons poderosos!

O Ângulo de ⚢ de ▽ na Tabela da ▽.
O Príncipe da Carruagem das Águas.

A Décima Primeira Chave

OXIAYALA holado, od zodirome *O* coraxo das zodiladare raasyo. Od vabezodire cameliaxa od bahala: NIISO! sala-manu telocahe! Casaremanu hoel-qo, od ti ta zod cahisa soba coremefa i ga. NIISA! bagile aberameji nonuçape. Zoda-care eca od Zodameranu! odo cicale Qaa! Zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA!

A Décima Primeira Chave

O poderoso Assento gemeu, e houve cinco Trovões que voaram para o Leste. E a Águia falou e bradou alto: Saí da Casa da Morte! E eles se reuniram e se tornaram (aqueles) de quem é medido, e é como Eles são, cujo número é 31. Saí! Pois eu preparei (um lugar) para vós. Portanto movei-vos e mostrai-vos! Desvelai os mistérios de vossa Criação. Sejais amigáveis comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o vosso:

[4] Leitura variante "Nenhum tempo que ecoa entre".

o verdadeiro adorador do Altíssimo.

O Ângulo de ⛛ de ▽, na Tabela da ▽.
A Princesa das Águas; o Lótus do Palácio das Enchentes.

A Décima Segunda Chave

NONUCI dasonuf Babaje od cahisa *ob* hubaio tibibipe: alalare ataraahe od ef! Darix fafenu *mianu* ar Enayo ovof! Soba dooainu aai i VONUPEHE. Zodacare, gohusa, od Zodameranu. Odo cicale Qaa! Zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA!

A Décima Segunda Chave

Ó VÓS que estais no Sul e sede as 28 Lanternas da Tristeza, amarrai vossas cintas e visitai-nos! trazei sua fila de 3663 (servidores), para que o Senhor seja magnificado, cujo nome entre vós é Ira. Movei-vos! eu digo, e mostrai-vos! Desvelai os mistérios da vossa Criação. Sejais amigáveis comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o vosso: o verdadeiro adorador do Altíssimo.

O Ângulo de △ de ▽, na Tabela da ▽.
O Senhor das Ondas e das Águas; o Rei das Hostes do Mar.

A Décima Terceira Chave

NAPEAI Babajehe das berinu *vax* ooaona larinuji vonupehe doalime: conisa olalogi oresaha das cahisa afefa. Micama isaro Mada od Lonu-sahi-toxa, das invaumeda aai Jirosabe. Zodacare od Zodameranu. Odo cicale Qaa! Zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA.

A Décima Terceira Chave

Ó VÓS Espadas do Sul, que possuí 42 olhos para despertar a ira do Pecado: embriagando os homens que estão vazios: Eis a Promessa de Deus, e o Seu Poder, que é chamado entre vós uma ferroada amarga! Movei-vos e Aparecei! desvelai os mistérios de vossa criação; sejais amigáveis comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o vosso: o verdadeiro adorador do Altíssimo.

O Ângulo de ⛢ de ⛛, na Tabela da ⛛.
O Príncipe da Carruagem da Terra.

A Décima Quarta Chave

NORONI bajihie pasahasa Oiada! das tarinuta mireca *ol* tahila dodasa tolahame caosago *h*omida: das berinu orocahe *quare*: Micama! Bial' Oiad; aisaro toxa das ivame aai Bala-tima. Zodacare od Zodameranu! Odo cicale Qaa! Zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA.

A Décima Quarta Chave

Ó VÓS Filhos da fúria, as Filhas do Justo! que sentam em 24 assentos, atormentando todas as criaturas da Terra com a idade, que têm 1636 sob vós. Contemplai! A voz de Deus; a promessa Daquele que é chamado entre vós Fúria ou Extrema Justiça. Movei-vos e mostrai-vos! Desvelai os mistérios de vossa criação; sejais amigáveis comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o vosso: o verdadeiro adorador do Altíssimo.

O Ângulo de ▽ de ⊽, na Tabela da ⊽.
A Rainha dos Tronos da Terra.

A Décima Quinta Chave

ILASA! tabaanu li-El pereta, casaremanu upaahi cahisa *dareji*; das oado caosaji oresacore: das omaxa monasaçi Baeouibe od emetajisa Iaiadix. Zodacare od Zodameranu! Odo cicale Qaa. Zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA.

A Décima Quinta Chave

Ó TU, o Governador da primeira Chama, sob cujas asas há 6739; que envolvem a Terra com secura: que conhecem o Grande Nome "Retidão" e o Selo de Honra. Mova-te e Apareça! Desvela os mistérios de tua Criação; sejas amigável comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o teu: o verdadeiro adorador do altíssimo.

O Ângulo de △ de ⊽, na Tabela da ⊽.
O Senhor da Terra Ampla e Fértil; o Rei dos Espíritos da Terra.

A Décima Sexta Chave

ILASA viviala pereta! Salamanu balata, das acaro odazodi busada, od belioraxa balita: das inusi caosaji lusadanu *emoda*: das ome od taliobe: darilapa iehe ilasa Mada Zodilodarepe. Zodacare od Zodameranu. Odo cicale Qaa: zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA.

A Décima Sexta Chave

Ó TU segunda chama, a Casa da Justiça, que tem o teu princípio na glória e consolará o Justo: que caminhas sobre a Terra com 8763 pés, que compreende e separa as criaturas! Grande és tu no Deus do Estiramento e da Conquista. Mova-te e apareça! Desvela os mistérios de tua Criação; sejas amigável comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o teu: o verdadeiro adorador do altíssimo.

O Ângulo de ⛢ de △, na Tabela do △.
O Príncipe da Carruagem de Fogo.

A Décima Sétima Chave

ILASA dial pereta! soba vaupaahe cahisa nanuba zodixalayo dodasihe od berinuta *faxisa* hubaro tasataxa yolasa: soba Iad *i* Vonupehe o Uonupehe: aladonu dax ila od toatare! Zodacare od Zodameranu! Odo cicale Qaa! Zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA.

A Décima Sétima Chave

Ó TU terceira Chama! cujas asas são espinhos para provocar aflição, e que tem 7336 lampiões vivos indo diante de Ti: cujo Deus é "Ira na Fúria": Cinge o teu ventre e escuta! Mova-te e apareça! Desvela os mistérios de tua Criação; sejas amigável comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o teu: o verdadeiro adorador do altíssimo.

O Ângulo de ▽ de △, na Tabela do △.
A Rainha dos Tronos de Chama.

A Décima Oitava Chave

ILASA micalazoda olapireta ialpereji beliore: das odo Busadire Oiad ouoaresa caosago: casaremeji Laiada *eranu* berinutasa cafafame das invemeda aqoso adoho Moz, od maof-fasa. Bolape como belioreta pamebeta. Zodacare od Zodameranu! Odo cicale Qaa. Zodoreje, lape zodiredo Noco Mada, hoathahe IAIDA.

A Décima Oitava Chave

Ó TU poderosa Luz e Chama ardente de Consolo! que desvenda a Glória de Deus para o centro da Terra, em quem os 6332 segredos da Verdade têm a sua morada, que é chamado no teu reino de "Alegria" e não são para se medir. Sejas uma janela de

consolo para mim! Mova-te e apareça! Desvela os mistérios de tua Criação; sejas amigável comigo, porque eu sou o servo do mesmo Deus que o teu: o verdadeiro adorador do altíssimo.

O Ângulo de ▽ de △, na Tabela do △.
A Princesa da Chama Brilhante; a Rosa do Palácio do Fogo.

Atenção!

Estes primeiros 18 chamados são na realidade 19; ou seja, 19 nas Ordens Celestes; mas conosco a primeira tabela não tem chamado, e não poderia ter nenhum chamado, visto que ela é da Deidade. Desta forma, conosco ela tem o número 0, embora com eles tenha o número 1. (Assim como a primeira chave da ROTA tem o número 0.)

Depois disso, seguem os chamados ou chaves dos Trinta Ares ou Æthyrs: que em substância são semelhantes, no entanto, pelo nome dos Æthyrs, diversificados.

Os títulos dos Trinta Æthyrs, cujo domínio se estende
em círculos cada vez mais amplos para fora e
além das Torres de Vigia do Universo

[O primeiro é o Mais Externo]

1	LIL	16	LEA
2	ARN	17	TAN
3	ZOM	18	ZEN
4	PAZ	19	POP
5	LIT	20	KHR
6	MAS	21	ASP
7	DEO	22	LIN
8	ZID	23	TOR
9	ZIP	24	NIA
10	ZAX	25	VTI
11	ICH	26	DES
12	LOE	27	ZAA

13	ZIM	28	BAG
14	UTA	29	RII
15	OXO	30	TEX

O Chamado ou Chave dos Trinta Æthyrs

MADARIATZA das perifa **LIL**[5] cahisa micaolazoda saanire caosago od fifisa balzodizodarasa Iaida. Nonuça gohulime: Micama adoianu MADA faoda beliorebe, soba ooaona cahisa luciftias peripesol, das aberaasasa nonuçafe netaaibe caosaji od tilabe adapehaheta damepelozoda, tooata nonuçafe jimicalazodoma larasada tofejilo marebe yareryo **IDOIGO**[6]; od torezodulape yaodafe gohola, Caosaga, tabaoreda saanire, od caharisateosa yorepoila tiobela busadire, tilabe noalanu paida oresaba, od dodaremeni zodayolana. Elazodape tilaba paremeji peripesatza, od ta qurelesata booapisa. Lanibame oucaho sayomepe, od caharisateosa ajitoltorenu, mireca qo tiobela lela. Tonu paomebeda dizodalamo asa pianu, od caha-risateosa aji-la-tore-torenu paracahe a sayomepe. Coreda-zodizoda dodapala od fifalazoda, lasa manada, od faregita bamesa omaoasa. Conisabera od auauotza tonuji oresa; catabela noasami tabejesa leuitahemonuji. Vanucahi omepetilabe oresa! Bagile? Moooabe OL coredazodizoda. El capimao itzomatzipe, od cacocasabe gosaa. Bajilenu pii tianuta a babalanuda, od faoregita teloca uo uime.

Madariiatza, torezodu!!! Oadariatza orocaha aboaperi! Tabaori periazoda aretabasa! Adarepanu coresata dobitza! Yolacame periazodi arecoazodiore, od quasabe qotinuji! Ripire paaotzata sagacore! Umela od peredazodare cacareji Aoiveae coremepeta! Torezodu! Zodacare od Zodameranu, asapeta sibesi butamona das surezodasa Tia balatanu. Odo cicale Qaa, od Ozodazodama pelapeli IADANAMADA!

O Chamado ou Chave dos Trinta Æthyrs

Ó VÓS Céus que habitais no primeiro Ar, vós sois poderosos nas partes da Terra, e executais o Julgamento do Altíssimo! Vos é dito: Vede o Rosto do vosso Deus, o início do Consolo, cujos olhos são o brilho dos Céus, que vos proporcionaram o Governo da Terra, e da variedade indescritível dela, vos fornecendo um poder de compreensão para dispor de todas as coisas de acordo com a Providência Daquele que está sentado no Trono Santo, e que ascendeu no Princípio, dizendo: A Terra, que ela seja governada por suas partes, e que haja Divisão nela, para que a glória dela possa estar sempre embriagada, e atormentada em si. O curso dela, que corra com os Céus; e como

[5] Ou outro Ar conforme for desejado.

[6] Este nome pode ser apropriadamente variado conforme o Ar.

uma criada que ela os sirva. Uma estação, que confunda a outra, e que não haja nenhuma criatura igual sobre ela ou dentro dela. Todos os membros dela, que eles difiram em suas qualidades, e que não haja nenhuma Criatura igual a outra. As Criaturas racionais da Terra, e os Homens, que eles se perturbem e eliminem uns aos outros; e às suas moradas, que eles se esqueçam de seus Nomes. O trabalho do homem e seu esplendor, que sejam desfigurados. Que seus edifícios se tornem Cavernas para as feras do Campo! Confunda a compreensão dela com escuridão! Por quê? arrependi-me de ter criado o Homem. Por um tempo que ela seja conhecida, por outro como uma estranha: porque ela é a cama de uma Prostituta, e a morada daquele que caiu.

Ó vós Céus, levantai-vos! Os céus inferiores abaixo de vós, que eles vos sirvam! Governeis aqueles que governam! Derrubai aqueles que caem. Trazei os que crescem e destruais os podres. Não deixeis que nenhum lugar permaneça em um número. Adicionai e diminuí até as estrelas serem numeradas. Levantai-vos! Movei-vos! e aparecei perante o Compromisso de Sua boca, que Ele nos jurou em Sua Justiça. Abri os Mistérios da vossa Criação e nos tornai comungantes do CONHECIMENTO IMACULADO.

Aqui terminam os Chamados ou Chaves.

Os Três Poderosos Nomes de Deus Todo-Poderoso, advindos dos Trinta Æthyrs

O Primeiro Nome —

L A Z o d a P e L a M e D a Z o d a Z O D a Z o d I L a Z o d U O L a T a Z o d a P e K A L a T a N u V a D a Z o d a B e R e T a.

O Segundo Nome —

I R O A I A E I I A K O I T a X E A E O H e S I O I I T E A A I E.

O Terceiro Nome —

L a N u N u Z o d a T a Z o d O D a P e X a H E M A O A N u N u P e R e P e N u R A I S A G I X a.

Aqui terminam os Quarenta-e-oito Chamados ou Chaves.

Notas desta Tradução

Liber Chanokh sub figurâ LXXXIV pode ser traduzido como "O Livro de Enoque, sob o número 84". Foi escrito por Aleister Crowley e publicado em duas partes, sendo a primeira nas páginas 229 a 243 do *The Equinox* Vol. I N° 7, em março de 1912; e a segunda parte nas páginas 99 a 128 do *The Equinox* Vol. I N° 8, em setembro de 1912. O texto recebeu um Imprimatur somente na segunda parte.

O conteúdo de *Liber Chanokh* é descrito em *The Equinox* Vol. I N°10 como:

> "Um breve resumo da representação Simbólica do Universo obtida pelo Dr. John Dee através da Vidência de Sir Edward Kelly. No momento sua publicação está incompleta."

Uma terceira parte foi anunciada em *The Equinox* Vol. III N° 1 em 1919, porém nunca foi publicada e possivelmente também nunca foi escrita:"

> "LIBER LXXXIV. A conclusão deste Livro (iniciado no EQUINOX I, 7, 8), que explica o sistema do Universo idealizado pelo Dr. John Dee (o astrólogo da Rainha Elizabeth) e por Sir Edward Kelly."

Em *The Equinox* Vol. I N°10, o autor explica a catalogação sob o número 84:

> "LXXXIV. Enumeração do nome Enoque."

Explicação dos Termos Empregados

Optamos por utilizar as seguintes traduções, de acordo com o Wiktionary e a origem etimológica das palavras:

Skrying, **Scrying**: vidência. *Scrying* vem de *descry* (inglês antigo para ver), *descrier* (francês para proclamar, anunciar, bradar). *Scry* significa prever o futuro utilizando bolas de cristal ou outros objetos. *Descry* significa ver, descobrir (um objeto distante ou obscuro) com o olho, revelar, etc. *Vidente* vem de *videntem*, singular acusativo de *vidēns* (latim para ver). Vidente significa aquele que pode ver, alguém que não é cego, alguém que pode prever o futuro, clarividente.

Table, tablet: poderia ser traduzido como mesa, tabela, tábua, chapa, entre muitos outros significados. Em *Liber Chanokh*, optamos por utilizar a palavra mesa para tratar da Mesa Santa, porque neste caso se trata de um móvel que tem quatro pernas e uma superfície plana, mas em todos os outros casos utilizamos a palavra tabela, porque se tratam de letras tabuladas, letras divididas em linhas e colunas.